

PEDIDO DE COOPERAÇÃO NA REMOÇÃO DA NEVE

除雪のご協力をお願い

A fim de proteger o tráfego, removeremos a neve das estradas da cidade, dependendo da situação. Procuramos trabalhar de forma rápida e adequada, mas dependendo da situação, podemos causar alguns transtornos aos cidadãos.

Devido à limitação de mão de obra e trabalho mecânico, não é possível remover a neve em todas as estradas da cidade, por isso pedimos a sua compreensão e cooperação.

※Os agentes de derretimento de neve são distribuídos para cada Associação de Residentes da União. Não será distribuído a indivíduos, portanto, se você quiser pulverizá-lo em um local perigoso na rua da casa, peça-o à Associação de Residentes do Sindicato.

降雪時の交通確保のため、状況に応じて市道の除雪作業を行います。迅速かつ適切な作業を心掛けていますが、状況によっては多少の遅れなど市民の皆さんにご迷惑をおかけします。

限られた人手と機械による作業のため、全ての市道の除雪はできませんので、ご理解ご協力をお願いします。

※各連合自治会に融雪剤を配付しています。個人への配付はしませんので、家庭で道路上の危険箇所散布をする場合は、連合自治会から配付を受けてください

※ 除雪作業のお願い

※ 除雪作業のお願い
Remoção de neve em volta da casa
Após a passagem do veículo de remoção de neve, pode permanecer neve na porta de frente da casa. Nos trabalhos de remoção de neve, é necessário remover a neve de uma grande área de uma só vez em um curto espaço de tempo, por isso pedimos a colaboração de cada família na entrada da casa.

※ Remoção de neve na cidade

Estradas e ruas e calçadas

※ Remoção de neve das ruas da vida diária, ruas de escolas e lares de idosos

Obrigado pela cooperação dos residentes locais.

※ 自宅周辺の除雪

除雪車が通った後は、玄関先に雪が残るときがあります。除雪作業では短時間で広範囲を一斉に除雪する必要があり、玄関先は各家庭で除雪のご協力をお願いします。

※ 市で行う除雪や排雪

主要道路などの車道や歩道

※ 生活用道路、通学路やお年寄り世帯などの除雪

地域住民の皆さんのご協力をお願いします

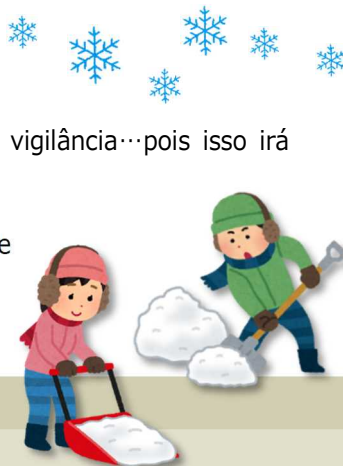


Pedido importante para os cidadãos

Não jogue neve na rua...pois pode congelar.

Não estacione na rua ou deixe coisas sem vigilância...pois isso irá interferir no trabalho de remoção de neve.

Não jogue neve na vala lateral...pois ela pode transbordar rio abaixo.



市民の皆さんに大切なお願い

凍結の可能性があるので...雪は道路へ投げ出さないでください。

除雪作業の支障になりますので...路上駐車や物の放置はしないでください。

下流で溢れる事があるので...側溝に雪は捨てないでください。

Redescubra o encanto de Fujiyoshida



／ Arakura-yama Sengen Park (Churei-to) ao amanhecer \



／ Parque Arakurayama Sengen Park e as cerejeiras do Churei-to \



／ Parque Noson-koen \



／ Parque Fujimi Kotoku-koen \

＼ Parque Asumiko-koen ・ Escola secundária Asumi, etc ／



＼ Cachoeira de Kaneyama ・ Parque Fuji Sansaku-koen ／



＼ Santuário Kitaguchi Hongu Fuji Sengen-jinja ・ Pines Park, etc ／



Na verdade, é um marco familiar que talvez você não saiba muito sobre ele. O Mt.Fuji, que muda sua expressão com a mudança das estações do ano, Fujiyoshida está cheia de encantos. A partir da edição de abril da revista PR, fizemos um vídeo focalizando estes pontos familiares. Você notou o código QR na contracapa do boletim informativo e no canto do Salão Machikado? Por favor, dê uma olhada.

実はよく知らない身近な名所。移り行く季節とともにその表情を変えていく雄大な富士に抱かれた富士吉田には魅力が溢れています。そんな身近なスポットに焦点を当てた動画を広報4月号から作成しています。広報紙の裏表紙やまちかどサロンのコーナーに掲載しているQRコードにお気付きですか？皆さん、ぜひご覧ください。

PREPARE-SE PARA O INVERNO OS CANOS DE ÁGUA O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL

水道管の冬支度はお早めに

Como prevenir do congelamento

- Mantenha o cano de água, quente
Enrole o fio elétrico no stand-up ao ar livre e enrole a fita isolante térmica sobre ele.
- Drenar água
Se você ficar longe de casa por um longo período e não usar a fonte de água, feche a torneira de drenagem e abra uma torneira para drenar toda a água acumulada.
- Abra um pouco a torneira e deixe a água escorrer um pouco (um fio)
Também é eficaz abrir um pouco a torneira e deixar sair uma pequena quantidade de água em casa, quando esfria.
※Observe que a cobrança de água aumentará dependendo da quantidade de água que flui.

Caso congeal a agua no cano

Se o cano de água congelar ou romper, peça ao encanador ou companhia de água para consertá-lo. Os custos de reparo são de sua responsabilidade. A tabela à direita mostra apenas despesas com viagens e despesas trabalhistas, não incluindo despesas com reparos. Se precisar escavar, você será cobrado separadamente. Se o tubo de abastecimento de água não conduzir eletricidade, como um tubo de vinil, será cobrada uma taxa separada.

凍結を防ぐ方法

- 水道管の保温をする
屋外の立ち上がりに電熱帯を巻き、その上から保温テープを巻いてください。
- 水抜きをする
長期間家を留守にして、水道を使用しない場合は、水抜き栓を閉めた後、蛇口を1つ開けてたまっている水を全部出してください。
- 少量の水を出しておく
水抜き栓がない家庭や冷え込みが厳しい夜などは少量の水を出すことも効果的です。
※流す水量に応じて料金も増加しますのでご注意ください



もし凍結したら

水道管が凍結・破裂した場合には、当番表の工事店へ修理を依頼してください。修理費用は皆さんの負担です。右の表は出張費・人件費のみで、修繕費は別途料金です。掘削を必要とする時は別途料金がかかります。給水管がビニールパイプなど電気を通さない時は別途料金がかかります。

AULA DE JAPONES DE FUJIYOSHIDA

Iniciamos aulas de japonês, toda semana nas quartas e sextas, à noite.
Aulas de quarta são de falar e ouvir.
Aulas de sexta são de leitura e escrita.



🕒 Segunda · Quarta · Sexta | 19:30 ~ 21:00

@ Furatto | 4-2-15 Shimoyoshida, Fujiyoshida



🕒 Quinta | 19:30 ~ 21:00

@ Asumi Community Centre | Osumi 6-16-19, Fujiyoshida

ZURA ZURA 12/2020 #192

Tradução: Toyomi Emilia Watanabe

Produzir: Prefeitura de Fujiyoshida